

持続可能なまちづくりへ向けて、 帰還と復興が加速する福島「いま」

The Fukushima “today”, where return and revitalization are accelerating on the road to sustainable town development.

2022年に一部避難指示が解除された3町村と「福島に学ぶ」ツアーについてご紹介します。

The introduction of the three towns and villages where the evacuation order was partially lifted in 2022 and the "Learn from Fukushima" tour.



双葉町新庁舎
New town offices in Futaba Town

町民一人一人の復興と町の復興を目指す、双葉町

Futaba Town: Aiming at revitalization of every residents and the entire town

東日本大震災と原子力発電所の事故から12年目にして、ようやく町内での居住再開を果たし、復興のスタートラインに立ちました。町民の帰還を促すまちづくり等を進めています。

Now in the 12th year after the Great East Japan Earthquake and the nuclear power plant accident, residents are finally able to return to the town and we have arrived at the starting line for revitalization. We are carrying out town development and other programs aimed at encouraging residents to return.



葛尾村スマートコミュニティ 蓄電池
Storage batteries for the Katsurao Village Smart Community

エコ・コンパクトビレッジへ動き出す、葛尾村

Katsurao Village: Developing into an Eco Compact Village

村内のエネルギー需要に最適な再エネ発電設備を導入し、エネルギーマネジメントシステムと蓄電池で需給を調整し経済的に継続性のある設備導入を行っています。

We are introducing the optimal renewable energy systems for the village energy demands, and are using an energy management system and storage batteries to adjust supply and demand, in order to introduce systems that are economical and sustainable.



大熊町 大川原地区復興拠点
Okuma Town: Ogawara District Reconstruction Base Area

ゼロ・カーボンビジョン実現へ向かう、大熊町

Okuma Town: Working to achieve the Zero Carbon Vision

2040年までのゼロカーボン達成を目標として掲げ、将来、「原発事故があった町」ではなく「ゼロカーボントウンの先進地」として語れるまちづくりを目指します。

We have set the target of achieving zero carbon emissions by 2040, aiming for town development which in the future will make Okuma Town known as “a leading zero carbon town” instead of “a town that suffered from the nuclear accident”.



福島、その先の環境へツアー
Touring the environment of Fukushima and its future

福島の「いま」を感じる旅

A tour to experience the real Fukushima “today”

福島の「過去・現在・未来」のありのままの姿を知り、これからの生活や都市・社会のあり方を考えるきっかけとする「福島に学ぶ」ツアーが数多く開催されています。

Many people have participated in the "Learn from Fukushima" tour where visitors see the past, present and future of Fukushima directly, and have opportunities to think about their own lifestyles, cities, and society will look in the future.

